

Memory Stick Micro™ (M2™) Adaptor for Memory Stick Micro™ (M2™)

Operating instructions/Mode d’emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Gebruiksaanwijzing/Istruzioni d’uso/Manual de instruções/Bruksanvisning/Brgsanvisning/Kättöohjeet



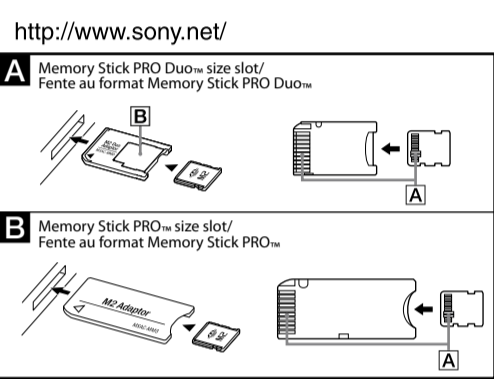
MSAC-MMDS

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



2 8902 49130

http://www.sony.net/



English

Before operating these adaptors, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

- Use the “MSAC-MMD” Memory Stick Micro™ (M2™) Duo-size Adaptor to access Memory Stick Micro™ (M2™) (referred to below as M2™ media) in Duo size Memory Stick PRO™ compatible products. (illustration **A**)
 - Use the “MSAC-MMS” Memory Stick Micro™ (M2™) Standard-size Adaptor to access the M2™ media in standard size Memory Stick PRO™ compatible products. (illustration **B**)
- * Proper operation with all other products is not guaranteed.

For the details on operations with compatible products, please refer to the product instruction manual.

- The “MSAC-MMD” Memory Stick Micro™ (M2™) Duo-size Adaptor and “MSAC-MMS” Memory Stick Micro™ (M2™) Standard-size Adaptor are both referred to below as M2™ Adaptor.
- Operation check of the M2™ Adaptor was performed with an M2™ media.

WARNING

• KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN TO PREVENT SWALLOWING.

Precautions on Use

- Do not touch terminal **A** with your hand or any metal object.
- When removing or inserting the M2™ media, do not hold the **B** part too firmly. Doing so may make it harder to remove or insert.
- Do not strike, bend, drop or wet M2™ Adaptor.
- Do not attempt to disassemble or convert M2™ Adaptor.
- Do not use or store M2™ Adaptor in the following locations:
 - Where the range of recommended operating conditions is exceeded.
 - Inside a closed car in summer or in strong sunshine/in direct sunlight/ near a heater, etc.
 - Humid or corrosive locations.
- Do not insert the M2™ Adaptor into Memory Stick PRO™ compatible products when no M2™ media is inserted into the M2™ Adaptor. Doing so may cause the product to malfunction.**
- Be careful not to let dirt, dust or foreign objects into the insert port of the M2™ Adaptor.
- Verify the correct direction of insertion before use.**
- Insert the M2™ media as far as it will go into the M2™ Adaptor. The M2™ media may not operate properly if it is not fully inserted.
- We recommend that you make a backup copy of important data.

Sony shall not be responsible for any damage or loss of data you recorded.

- Recorded data may be damaged or lost in the following situations.
 - If you remove M2™ media or M2™ Adaptor or turn off the power while formatting, reading or writing data.
 - If you use M2™ Adaptor in locations subject to static electricity or electrical noise.
 - If you use M2™ Adaptor in other usage than the above illustration **A** and **B**.

Operating environment	-25 °C to +85 °C (-13 °F to +185 °F) (non-condensing)
Dimensions (W × L × T)	MSAC-MMD Approx. 20 × 31 × 1,6 mm (13/16 × 1 1/4 × 3/32 in.) MSAC-MMS Approx. 21,5 × 50 × 2,8 mm (7/8 × 2 × 1/8 in.)
Mass	MSAC-MMD Approx. 2 g (0,07 oz.) MSAC-MMS Approx. 4 g (0,14 oz.)
Included items	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, M2.™ and are trademarks of Sony Corporation.

Français

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

< Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE >

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

- Utilisez l'adaptateur duo Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMD » pour accéder au Memory Stick Micro™ (M2™) (appelé ci-après support M2™) dans les produits compatibles Memory Stick PRO™ duo. (Illustration **A**)
 - Utilisez l'adaptateur standard Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMS » pour accéder au support M2™ dans les produits compatibles Memory Stick PRO™ standard. (Illustration **B**)
- * Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec tous les autres produits.

Pour plus de détails sur les opérations possibles avec les produits compatibles, reportez-vous au mode d'emploi du produit.

- L'adaptateur duo Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMD » et l'adaptateur standard Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMS » sont tous les deux désignés ci-après par l'adaptateur M2™.
- Le fonctionnement de l'adaptateur M2™ a été vérifié avec un support M2™.

AVERTISSEMENT

• RANGER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS POUR ÉVITER L'INGESTION

Précautions d'emploi

- Ne pas toucher la borne **A** avec les doigts ou un objet métallique.
- Lors du retrait ou de l'insertion du support M2™, évitez d'exercer une trop forte pression sur la partie **B**. Cela pourrait rendre le retrait ou l'insertion plus difficile.
- Ne heurtez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber et ne mouillez pas l'adaptateur M2™.
- Nessayez pas de démonter ou de modifier l'adaptateur M2™.
- N'utilisez pas ou ne rangez pas l'adaptateur M2™ dans les endroits suivants :
 - Endroits exposés à des températures hors des conditions de fonctionnement recommandées.
 - A l'intérieur d'une voiture fermée et garée au soleil en été ou en plein soleil/près d'un appareil de chauffage, etc.
 - Endroits humides ou corrosifs.
- N'insérez pas l'adaptateur M2™ dans des produits compatibles Memory Stick PRO™ si aucun support M2™ n'est inséré dans l'adaptateur M2™. Vous risqueriez d'endommager le produit.**
- Veillez à ne pas laisser pénétrer de saleté, de poussière ou de corps étrangers par le port d'insertion de l'adaptateur M2™.
- Vérifiez que le média est correctement inséré.**
- Insérez le support M2™ jusqu'au bout dans l'adaptateur M2™. S'il n'est pas enfoncé correctement, le support M2™ risque de mal fonctionner.
- Nous conseillons d'effectuer une copie de secours des données importantes.

Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées.

- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants.
 - Si vous retirez ou mettez le support M2™ ou l'adaptateur M2™ hors tension pendant le formatage, la lecture ou l'écriture de données.
 - Si vous utilisez l'adaptateur M2™ dans des endroits soumis à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
 - Si vous utilisez l'adaptateur M2™ d'une manière différente de celle représentée aux illustrations **A** et **B** ci-dessus.

Milieu de fonctionnement	-25 °C à +85 °C (sans condensation)
Dimensions (L × L × E)	MSAC-MMD Env. 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS Env. 21,5 × 50 × 2,8 mm
Poids	MSAC-MMD Env. 2 g MSAC-MMS Env. 4 g
Articles inclus	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, M2.™ et sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Datenträgers bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

- Verwenden Sie den Memory Stick Micro™ (M2™) Duo Size-Adapter „MSAC-MMD“, um auf Memory Stick Micro™ (M2™) (im Folgenden als M2™-Datenträger bezeichnet) in Duo Size Memory Stick PRO™-kompatiblen Produkten zuzugreifen. (Abbildung **A**)
 - Verwenden Sie den Memory Stick Micro™ (M2™)-Adapter der Standardgröße „MSAC-MMS“, um auf den M2™-Datenträger in mit Memory Stick PRO™ der Standardgröße kompatiblen Produkten zuzugreifen. (Abbildung **B**)
- * Der einwandfreie Betrieb mit allen anderen Produkten ist nicht gewährleistet.

Informationen zur Bedienung kompatibler Produkte finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produkts.

- Der Memory Stick Micro™ (M2™) Duo Size-Adapter „MSAC-MMD“ und Memory Stick Micro™-Adapter „MSAC-MMS“ der Standardgröße werden nachfolgend beide als M2™-Adapter bezeichnet.
- Der M2™-Adapter wurde mit einem M2™-Datenträger überprüft.

WARNING

• VON KINDERN FERNHALTEN, UM VERSCHLUCKEN ZU VERHINDERN.

Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss **A** nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Üben Sie beim Einsetzen bzw. Entfernen des M2™-Datenträgers keinen zu starken Druck auf Teil **B** aus. Dies erschwert das Einsetzen bzw. Entfernen.
- Schützen Sie den M2™-Adapter vor Stößen, verbiegen Sie ihn nicht, und lassen Sie ihn nicht fallen oder nass werden.
- Versuchen Sie nicht, den M2™-Adapter zu zerlegen, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- In folgender Umgebung darf der M2™-Adapter weder verwendet noch aufbewahrt werden:
 - Orte mit Temperaturen außerhalb des unter Umgebungsbedingungen empfohlenen Bereichs.
 - In einem geschlossenen Auto im Sommer, in prallem, direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung usw.
 - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder korrosionsfördernden Substanzen.
- Setzen Sie den M2™-Adapter nicht in Memory Stick PRO™-kompatible Produkte ein, wenn kein M2™-Datenträger in den M2™-Adapter eingesetzt wurde. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.**
- Achten Sie darauf, dass kein Schmutz, Staub oder Fremdkörper in den Anschluss des M2™-Adapters gelangt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die richtige Ausrichtung.**
- Fügen Sie den M2™-Datenträger so weit wie möglich in den M2™-Adapter ein. Der M2™-Datenträger funktioniert nur ordnungsgemäß, wenn er vollständig eingesetzt ist.
- Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.

Für beschädigte Daten oder Datenverlust kann keine Haftung übernommen werden.

- In folgenden Fällen können aufgezeichnete Daten beschädigt werden oder verloren gehen.
 - Wenn Sie den M2™-Datenträger oder den M2™-Adapter beim Formatieren oder Lesen bzw. Schreiben von Daten herausnehmen oder das Gerät dabei ausschalten.
 - Wenn der M2™-Adapter statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.
 - Wenn der M2™-Adapter anders als in den Abbildungen **A** und **B** verwendet wird.

Umgebungsbedingungen	-25 °C bis +85 °C (nicht kondensiert)
Abmessungen (B × L × S)	MSAC-MMD Ca. 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS Ca. 21,5 × 50 × 2,8 mm
Gewicht	MSAC-MMD Ca. 2 g MSAC-MMS Ca. 4 g
Mitgeliefertes Zubehör	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memosy Stick Micro™, M2™, M2.™ und sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Español

Antes de utilizar este soporte, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

- Utilice el adaptador “MSAC-MMD” de Memory Stick Micro™ (M2™) Duo para acceder a Memory Stick Micro™ (M2™) (en adelante, soporte M2™) en productos compatibles con Memory Stick PRO™ Duo. (ilustración **A**)
 - Utilice el adaptador “MSAC-MMS” Memory Stick Micro™ (M2™) Standard para acceder al soporte M2™ en productos compatibles con Memory Stick PRO™. (ilustración **B**)
- * No se garantiza un funcionamiento correcto con todos los demás productos.

Para obtener más información acerca del funcionamiento con productos compatibles, consulte el manual de instrucciones del producto.

- A continuación se hace referencia a los adaptadores “MSAC-MMD” de Memory Stick Micro™ (M2™) Duo y “MSAC-MMS” de Memory Stick Micro™ (M2™) Standard como adaptador M2™.
- La verificación del funcionamiento del adaptador M2™ se ha realizado con un soporte M2™.

ADVERTENCIA

• MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PARA EVITAR LA INGESTIÓN ACCIDENTAL

Precauciones para la utilización

- No toque el terminal **A** con las manos ni con ningún objeto metálico.
- Al retirar o insertar el soporte M2™, no sostenga la pieza **B** con demasiada firmeza. Si lo hace, le costará más retirarla o insertarla.
- No golpee, doble, deje caer ni humedezca el adaptador M2™.
- No intente desmontar ni reformar el adaptador M2™.
- No utilice ni guarde el adaptador M2™ en los lugares siguientes:
 - Donde se sobrepase la gama de condiciones de operación recomendada.
 - Dentro de un automóvil cerrado en verano o a un sol intenso/luz directa del sol/cerca de un aparato de calefacción, etc.
 - Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.
- No inserte el adaptador M2™ en productos compatibles con Memory Stick PRO™ cuando no haya ningún soporte M2™ insertado en él. Si lo hace, puede provocar un fallo de funcionamiento del producto.**
- Asegúrese de que no entre suciedad, polvo u objetos extraños en el puerto de entrada del adaptador M2™.

- Compruebe la dirección correcta de inserción antes de la utilización.**
- Inserte el soporte M2™ siempre y cuando se introduzca en el adaptador M2™. Puede que el soporte M2™ no funcione correctamente si no está totalmente insertado.

- Le recomendamos que realice una copia de protección de datos importantes.

Sony no acepta ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de datos grabados.

- Los datos grabados pueden dañar o perderse en las situaciones siguientes.
 - Si extrae el soporte M2™ o el adaptador M2™ o se desactiva la alimentación durante el formato, la lectura o la escritura de datos.
 - Si utiliza el adaptador M2™ en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.
 - Si utiliza el adaptador M2™ para otros usos que no sean los que se muestran en las ilustraciones anteriores **A** y **B**.

Entono de operación	de -25 °C a +85 °C (sin condensación de humedad)
Dimensiones (an × al × prf)	MSAC-MMD aprox. de 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS aprox. de 21,5 × 50 × 2,8 mm
Masa	MSAC-MMD aprox. 2 g MSAC-MMS aprox. 4 g
Elementos incluidos	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, M2.™ y son marcas comerciales de Sony Corporation.

Nederlands

Voordat u dit medium gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn >

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

- Gebruik de “MSAC-MMD” Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter van Duo-formaat om een Memory Stick Micro™ (M2™) (hierna het M2™-medium genoemd) te gebruiken in producten die compatibel zijn met een Memory Stick PRO™ van Duo-formaat. (afbeelding **A**)
 - Gebruik de “MSAC-MMS” Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter van standaardformaat om het M2™-medium te gebruiken in producten die compatibel zijn met een Memory Stick PRO™ van standaardformaat. (afbeelding **B**)
- * Een correcte werking met alle andere producten wordt niet gegarandeerd.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het product voor meer informatie over het gebruik met compatibele producten.

- Hierna wordt naar zowel de “MSAC-MMD” Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter van Duo-formaat als de “MSAC-MMS” Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter van standaardformaat verwezen als de M2™-adapter.
- Er zijn controles uitgevoerd of een M2™-medium functioneert met de M2™-adapter.

WAARSCHUWING

• BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN OM TE VOORKOMEN DAT HET PRODUCT WORDT INGESLIKT

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Raak aansluitpunt **A** niet aan met uw hand of een metalen voorwerp.
- Wanneer u het M2™-medium plaatst of verwijdt, moet u deel **B** niet te stevig vasthouden. Als u dit wel doet, wordt het medium mogelijk moeilijker te plaatsen of te verwijderen.
- Slu niet tegen de M2™-adapter, buig deze niet, laat deze niet vallen en laat deze niet nat worden.
- Probeer de M2™-adapter niet uit elkaar te halen of aan te passen.
- Gebruik of bewaar de M2™-adapter niet:
 - Op plaatsen waar de aanbevolen temperatuur wordt overschreden.
 - In een afgesloten auto in de zomer of in direct zonlicht/in de buurt van een verwarming, enzovoort.
 - Op plaatsen met veel vocht of corrosieve stoffen.
- Plaats de M2™-adapter niet in producten die compatibel zijn met Memory Stick PRO™ als er geen M2™-medium in de M2™-adapter is geplaatst. Als u dit wel doet, kan er een storing in het product optreden.**

- Zorg ervoor dat er geen vuil, stof of vreemd voorwerpen in de opening van de M2™-adapter terechtkomen.
- Controleer de juiste plaatsingsrichting vóór gebruik.**
- Plaats het M2™-medium zo ver mogelijk in de M2™-adapter. Het M2™-medium functioneert mogelijk niet goed als het niet volledig in de adapter is geplaatst.
- U kunt het beste een reservekopie maken van belangrijke gegevens.

Sony is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van gegevens die u hebt opgenomen.

- In de volgende gevallen kunnen opgenomen gegevens beschadigd worden of verloren gaan.
 - Wanneer u het M2™-medium of de M2™-adapter verwijdt of de stroom uitschakelt tijdens het formatteren, lezen of schrijven van gegevens.
 - Wanneer u de M2™-adapter gebruikt op plaatsen met veel statische elektriciteit of elektrische storing.
 - Wanneer u de M2™-adapter op een andere manier gebruikt dan in afbeelding **A** en **B** hierboven wordt aangegeven.

Bedrijfsomstandigheden	-25 °C tot +85 °C (zonder condensatie)
Afmetingen (b × l × d)	MSAC-MMD Ongeveer 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS Ongeveer 21,5 × 50 × 2,8 mm
Gewicht	MSAC-MMD Ongeveer 2 g MSAC-MMS Ongeveer 4 g
Bijgeleverd toebehoren	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, M2.™ en zijn handelsmerken van Sony Corporation.

